

A LAUDES.

Le premier Psaume des Laudes est le *Miserère*. Jamais les accents de pénitence ne peuvent être plus convenables, qu'au jour où le péché a causé la mort du Fils de Dieu.

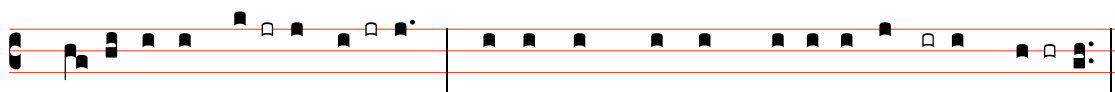
1. Ant.  
VII. c

**P** Rópri- o \* Fí-li- o su-o non pepér-cit De-us, sed pro no-bis ómni-bus

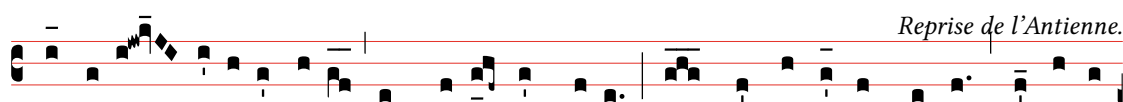
trá-di-dit il-lum.

*Pour la fin. Psaume pour David : lorsque vint chez lui le prophète Nathan ; et qu'il entra chez Bethsabée.*

## Psaume 50.



1. Mi-se-ré-re **me-** i **De-** us, \* se-cúndum magnam mi-se-ri-**córdi-** am **tu-** am.
- 2 Et secúndum multitúdinem miseratiónum tuárum, \* dele iniquitátem **meam**.
- 3 Amplius lava me ab iniquitáte **mea**: \* et a peccáto **meo munda** me.
- 4 Quóniam iniquitátem meam **ego cognó**sco: \* et peccátum meum contra **me** est **semper**.
- 5 Tibi soli peccávi, et malum **coram** te **feci**: \* ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas cum **judicáris**.
- 6 Ecce enim in iniquitátibus **concéptus** sum: \* et in peccátis concépit me **mater mea**.
- 7 Ecce enim veritátem **dilexísti**: \* incérta et occúlta sapiéntiæ tuæ manifestásti **mihi**.
- 8 Aspérges me hyssópo, **et mundábor**: \* lavábis me, et super nivem **dealbábor**.
- 9 Audítui meo dabis gáudium **et lætítiam**: \* et exsultábunt ossa **humiliáta**.
- 10 Avérte fáciem tuam a peccátis **meis**: \* et omnes iniquitátes **meas dele**.
- 11 Cor mundum crea **in** me, **Deus**: \* et spíritum rectum innova in viscéribus **meis**.
- 12 Ne projícias me a **fácie tua**: \* et spíritum sanctum tuum ne **áuferas a** me.
- 13 Redde mihi lætítiam salutáris **tui**: \* et spírítu principáli **confirma** me.
- 14 Docébo iníquos **vias tuas**: \* et ímpii ad te **converténtur**.
- 15 Líbera me de sanguínibus, Deus, Deus **salútis meæ**: \* et exsultábit lingua mea **justítiam tuam**.
- 16 Dómine, lábia **mea apéries**: \* et os meum annuntiábit **laudem tuam**.
- 17 Quóniam si voluísse sacrificium, **dedíssem útique**: \* holocáustis non **delectáberis**.
- 18 Sacrificium Deo spíritus **contribulátus**: \* cor contrítum et humiliátum, Deus, **non despícies**.
- 19 Benígne fac, Dómine, in bona voluntáte **tua Sion**: \* ut ædificéntur **muri Jerúsalem**.
- 20 Tunc acceptábis sacrificium justítiæ, oblatiões, et **holocáusta**: \* tunc impónent super altáre **tuum vítulos**.



Própri- o Fí-li- o su-o non pepér-cit De-us, sed pro no-bis ómni-bus trá-di-dit



il-lum.

Le Psaume 142 est le septième des Psaumes de la Pénitence. Jésus Christ y expose à son Père la douleur que lui cause la trahison des siens, et ses souffrances sur la croix. Mais bientôt il fait entendre une prière pleine de confiance non seulement pour lui-même, mais pour tous ceux qui sont rachetés par son sang.



<sup>2</sup> Ant.  
IV. E



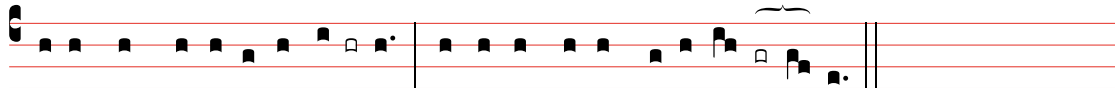
Nxi- á-tus est in me \* spí-ri-tus me- us : in me turbá- tum est cor me- um.

*Mon esprit a été agité et saisi de tristesse ; mon cœur s'est troublé intérieurement.*

## Psaume 142.



1. Dómi-ne, exáudi o-ra-ti- ónem me- am: † áuri-bus pérci-pe obseca-ti- ónem



me-am in ve-ri-tá-te tu- a: \* exáudi me in tu-a justí-ti- a.

2 Et non intres in iudícium cum servo tuo: \* quia non justificábitur in conspéctu tuo *omnis* vvens.

3 Quia persecútus est inimícus *ánimam meam*: \* humiliávit in terra *vitam meam*.

4 Collocávit me in obscuris sicut mórtuos sǽculi: †  
et anxiátus est super me *spíritus meus*, \* in me turbátum est cor *meum*.

5 Memor fui diérum antiquórum, † meditátus sum in ómnibus opéribus tuis: \* in factis mánuum tuárum *meditábar*.

6 Expándi manus *meas* ad te: \* ánima mea sicut terra sine aqua tibi.

7 Velóciter exáudi me, Dómine: \* defécit *spíritus meus*.

8 Non avértas fáciem tuam a me: \* et símilis ero descendéntibus in lacum.

9 Audítam fac mihi mane misericórdiam tuam: \* quia in te sperávi.

10 Notam fac mihi viam, in qua ámbulem: \* quia ad te levávi *ánimam meam*.

11 Eripe me de inimícis meis, Dómine, ad te confúgi: \* doce me fácere voluntátem tuam, quia Deus *meus es* tu.

12 Spíritus tuus bonus dedúcet me in *terram* **rectam**: \* propter nomen tuum, Dómine, vivificábis me, in *æquitáte* **tua**.

13 Edúces de tribulatióne *ánimam* **meam**: \* et in misericórdia tua dispérdes *inimícos* **meos**.


14 Et perdes omnes, qui tríbulant *ánimam* **meam**, \* quóniam ego *servus* **tuus** sum.



Anxi- á-tus est in me spí-ri-tus me- us : in me turbá- tum est cor me- um.

Dans le Psaume 84, au sens spirituel le peuple ramené de la servitude et pour qui s'ouvrent de si joyeuses perspectives, est le peuple chrétien racheté de la mort et du péché par la Passion douloureuse du Christ Sauveur.

<sup>3</sup> Ant.  
I. f.



- it latro ad latrónem : \* Nos qui-dem digna factis re-cí-pimus, hic  
autem quid fe-cit? Meménto me-i, Dómi-ne, dum véne-ris in regnum tu-um.

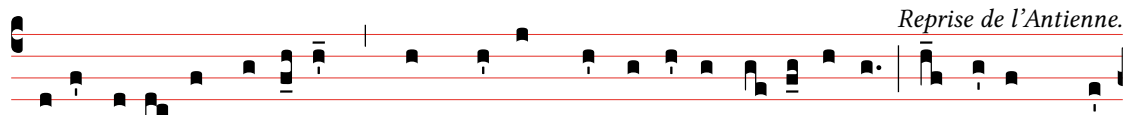
*Le larron dit au larron : Nous sommes traités comme nous le méritons ; mais qu'à fait celui-ci ?  
Souvenez-vous de moi, Seigneur, quand vous serez dans votre Royaume.*

### Psaume 84.



1. Bene-di-xísti, Dómi-ne, **ter-ram tu-** am: \* avertísti capti-vi-tá-tem **Ja-** cob.
- 2 Remisísti iniquitátem **plebis tuæ**: \* operuísti ómnia peccáta **eórum**.
- 3 Mitigásti omnem **iram tuam**: \* avertísti ab ira indignatiónis **tuæ**.
- 4 Convérte nos, Deus, salutáris **noster**: \* et avérte iram tuam a **nobis**.
- 5 Numquid in ætérnum irascéris **nobis**? \* aut exténdes iram tuam a generatióne in generatiónem?
- 6 Deus, tu convérsus vivificábis nos: \* et plebs tua lætábitur **in** te.
- 7 Osténde nobis, Dómine, misericórdiam **tuam**: \* et salutáre tuum *da* **nobis**.
- 8 Audiam quid loquátur in me **Dóminus Deus**: \* quóniam loquétur pacem in *plebem* **suam**.
- 9 Et super **sanctos suos**: \* et in eos, qui convertúntur **ad** cor.
- 10 Verúmtamen prope timéntes eum salutáre ipsíus: \* ut inhábitet glória in *terra* **nostra**.
- 11 Misericórdia, et véritas obviavérunt **sibi**: \* justítia, et pax *osculátæ* sunt.
- 12 Véritas de **terra orta** est: \* et justítia de *cælo* **prospéxit**.
- 13 Etenim Dóminus dabit benignitátem: \* et terra nostra dabit *fructum* **suum**.
- 14 Justítia ante eum **ambulábit**: \* et ponet in via *gressus* **suos**.

*Reprise de l'Antienne.*

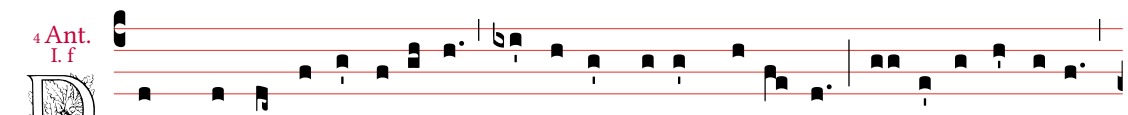


A-it latro ad latrónem : Nos qui-dem digna factis re-cí-pimus, hic autem quid  
fe-cit? Meménto me-i, Dómi-ne, dum véne-ris in regnum tu-um.

Le Cantique du prophète Habacuc est comme un résumé allégorique et prophétique de tous les mystères de la vie de Notre-Seigneur, depuis son incarnation jusqu'à son triomphe.

Il est juste, en effet, de considérer l'œuvre de la rédemption toute entière, en ce jour où la partie la plus importante s'accomplit.


<sup>4</sup> Ant. *L f.*



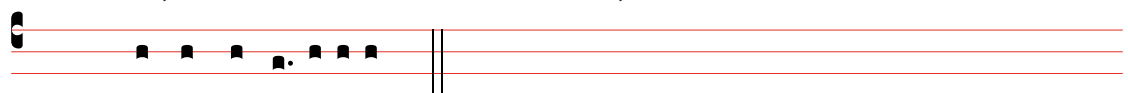
**D**UM conturbá-ta fú-e-rit \* á-nima me-a, Dómi-ne, mi-se-ri-córdi-æ  
memor e-ris.

*Quand mon âme sera troublée, Seigneur, vous vous souviendrez de votre miséricorde.*

### Cantique d'Habacuc. *Chap. 3, 2-19*



1. Dómi-ne, audí-vi audi-ti- ó- nem tu- am, \* et tímu-i.

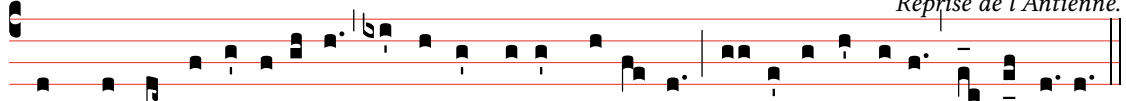


*Flex:* scindes terræ: †

- 2 Dómine, opus tuum, \* in médio annórum vivífica illud:
- 3 In médio annórum notum fácies: \* cum irátus fúeris, misericórdiæ recordáberis.
- 4 Deus ab Austro véniet, \* et sanctus de monte Pharan:
- 5 Opéruiť cælos glória ejus: \* et laudis ejus plena est terra.
- 6 Splendor ejus ut lux erit: \* cónua in mánibus ejus:
- 7 Ibi abscondita est fortitúdo ejus: \* ante faciē ejus ibit mors.
- 8 Et egrediētur diábolus ante pedes ejus. \* Stetit, et mensus est terram.
- 9 Aspéxit, et dissólvit gentes: \* et contríti sunt montes sœculi.
- 10 Incurváti sunt colles mundi, \* ab itinéribus æternitátis ejus.

- 11 Pro iniquitáte vidi tentória **Æthiopiae**, \* turbabúntur pelles *terræ* **Má**dian.
- 12 Numquid in flumínibus **irátus** es, **Dómine**? \* aut in flumínibus furor tuus? vel in mari indignátio **tua**?
- 13 Qui ascénderes super **equos tuos**: \* et quadrigæ tuæ *salvátio*.
- 14 Súscitans suscitábis **arcum tuum**: \* juraménta tribubus *quæ locútus* es.
- 15 Flúvios scindes terræ: † vidérunt te, et doluérunt **montes**: \* gurges *aquárum tránsiit*.
- 16 Dedit abyssus **vocem suam**: \* altitúdo manus suas *levávit*.
- 17 Sol, et luna steterunt in **habitáculo suo**, \* in luce sagittárum tuárum, ibunt in splendóre fulgurántis *hastæ tuæ*.
- 18 In frémitu conculcábis **terram**: \* et in furóre obstupefácies **gentes**.
- 19 Egréssus es in salútem **pópuli tui**: \* in salútem cum *Christo tuo*.
- 20 Percussísti caput de **domo ímpii**: \* denudásti fundaméntum ejus *usque ad collum*.
- 21 Maledixísti sceptris ejus, † cápiti bellatórum **ejus**, \* veniéntibus ut turbo ad *dispergéndum* me.
- 22 Exsultátio eórum \* sicut ejus, qui dévorat páuperem *in abscón*dito.
- 23 Viam fecísti in mari **equis tuis**, \* in luto *aquárum multárum*.
- 24 Audívi, et conturbátus est **venter meus**: \* a voce contremuérunt *láb*ia **mea**.
- 25 Ingrediátur putrédo in **óssibus meis**, \* et *subter me scá*teat.
- 26 Ut requiéscam in die tribulatiónis: \* ut ascéndam ad *pópulum accínctum* **nostrum**.
- 27 Ficus enim **non** florébit: \* et non erit *germen in víneis*.
- 28 Mentiétur **opus olívæ**: \* et arva non áfferent **cibum**.
- 29 Abscindétur de ovíli **pecus**: \* et non erit arméntum *in præ*sépibus.
- 30 Ego autem in **Dómino** gaudébo: \* et exsultábo in Deo *Jesu* **meo**.
- 31 Deus **Dóminus** fortitúdo **mea**: \* et ponet pedes meos quasi *cervórum*.
- 32 Et super excélsa mea dedúcet me **victor** \* in *psalmis canéntem*.

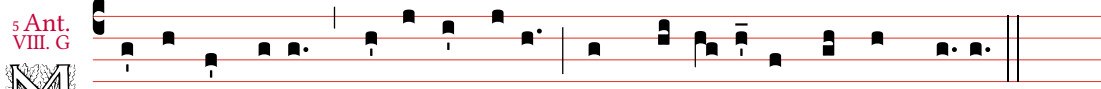
*Reprise de l'Antienne.*



Dum conturbá-ta fú-e-rit á-nima me-a, Dómi-ne, mi-se-ri-córdi-æ memor e-ris.

Le Psaume 147 nous montre la Jérusalem nouvelle, l'Église fondée et défendue par Jésus-Christ, et nourrie de la fleur du froment, ou de l'Eucharistie, ce fruit précieux de sa Passion.

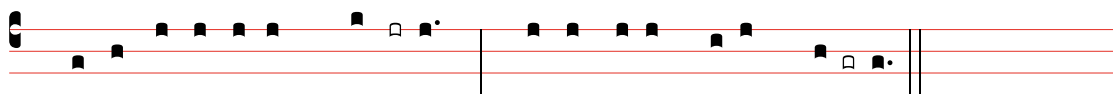
<sup>5</sup> Ant.  
VIII. G



**M** Eménto me- i \* Dómi-ne De-us, dum vé-ne-ris in regnum tu-um.

*Souvenez-vous de moi, Seigneur, quand vous serez en votre Royaume.*

## Psaume 147.



1. Lauda, Je-rú-sa-lem, **Dó**minum: \* lauda De-um *tu-um*, **Si-** on.
- 2 Quóniam confortávit seras portárum tuárum: \* benedíxit filiis *tuis* **in** te.
- 3 Qui pósuit fines tuos **pacem**: \* et ádipe fruménti *sátia*t te.
- 4 Qui emíttit elóquium suum **terræ**: \* velóciter currit *sermo* ejus.
- 5 Qui dat nivem sicut **lanam**: \* nébulam sicut *cínerem* **spargit**.
- 6 Mittit crystállum suam sicut **buccéllas**: \* ante fáciem frígoris ejus quis *sustiné*bit?
- 7 Emíttet verbum suum, et liquefáciét ea: \* flabit spíritus ejus, et *fluent* aquæ.
- 8 Qui annúntiat verbum suum **Jacob**: \* justítias, et judícia *sua* **Israël**.
- 9 Non fecit táliter omni natióni: \* et judícia sua non manifestávit **eis**.

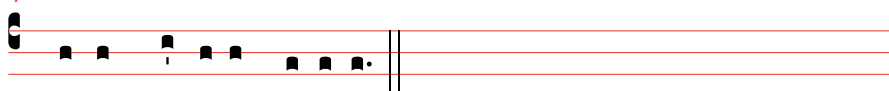


Meménto me- i Dómi-ne De-us, dum vé-ne-ris in regnum tu- um.

*On ne dit ni Capitule ni Hymne. On chante le verset debout.*



**℣.** Collo-cá-vit me in óbscú-ris



**℟.** Si-cut mórtu-os sæcu-li.

**℣.** *Il m'a mis dans un lieu ténébreux.*

**℟.** *Comme ceux qui sont morts depuis longtemps*

Vient ensuite le cantique de Zacharie ; son accent de joie contraste avec les douleurs de la Passion. Cependant c'est à présent que les prophéties qui y sont contenues vont recevoir leur accomplissement ; le Seigneur rachète son peuple, le délivre de ses ennemis, illumine ceux qui sont dans les ombres de la mort, et leur apprend le chemin de la vie éternelle.



Au commencement du cantique *Benedictus*, il ne reste sur le chandelier triangulaire que le seul cierge supérieur allumé. Pendant qu'on dit le cantique, on éteint un à un les six cierges placés sur l'autel (à partir du verset *Ut sine timore*), de telle manière qu'au dernier verset on éteigne le dernier cierge ; on éteint aussi tous les luminaires de l'église.

A Bened.  
Ant. I. g

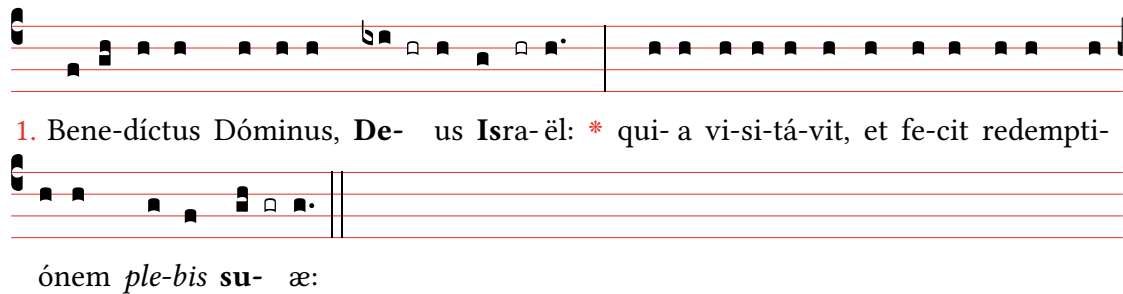


Osu- é-runt \* super caput e- jus causam ipsí- us scriptam: Je-sus  
Na-za-ré-nus, Rex Judae-ó-rum.

*Le traître leur avait donné ce signal, en leur disant : Celui que je baiseraï, c'est lui-même ; arrêtez-le.*

## Cantique de Zacharie.

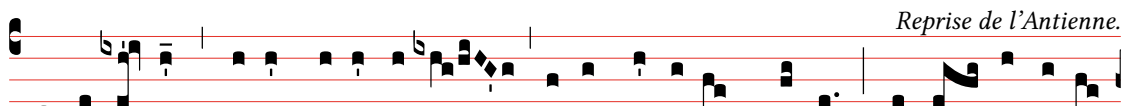
*Luc, I, 68-79.*




1. Bene-díctus Dóminus, **De-** us **Isra-ël:** \* qui- a vi-si-tá-vit, et fe-cit redempti-  
ónem *ple-bis* **su-** æ:

- 2 Et eréxit cornu salútis **nobis:** \* in domo David, púeri **sui.**
- 3 Sicut locútus est per **os** sanctórum, \* qui a sǽculo sunt, prophetárum **ejus:**
- 4 Salútem ex inimícis **nostris,** \* et de manu ómnium, *qui* **odérunt** nos.
- 5 Ad faciéndam misericórdiam cum **pátribus nostris:** \* et memorári testaménti *sui* **sancti.**
- 6 Jusjurándum, quod jurávit ad Abraham **patrem nostrum,** \* datúrum *se* **nobis:**
- 7 Ut sine timóre, de manu inimicórum nostrórum **liberáti,** \* serviámus **illi.**
- 8 In sanctitáte, et justítia **coram ipso,** \* ómnibus diébus **nostris.**
- 9 Et tu, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis: \* præíbis enim ante fáciem Dómini, paráre *vias* **ejus:**
- 10 Ad dandam sciéntiam salútis **plebi ejus:** \* in remissiónem peccatórum *eórum:*
- 11 Per víscera misericórdiæ **Dei nostri:** \* in quibus visitávit nos, óriens *ex alto:*
- 12 Illumináre his, qui in ténebris, et in umbra **mortis sedent:** \* ad dirigéndos pedes nostros in *viam* **pacis.**

*Reprise de l'Antienne.*



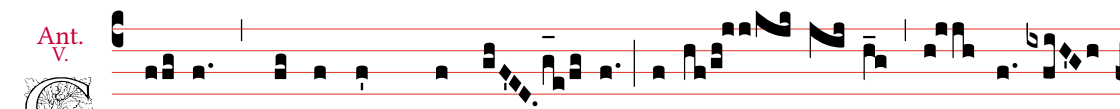
Po-su- é-runt super caput e- jus causam ipsí- us scriptam: Je-sus Na-za-ré-



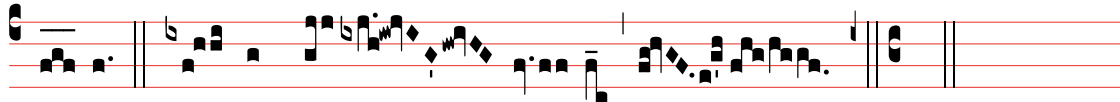
nus, Rex Judae-ó-rum.

*Après la répétition de l'Antienne à Benedictus, on chante à genoux :*

*Ant. V.*



Hri-stus \* factus est pro no- bis obé- di- ens us-que ad



mor-tem. MOR-TEM au- tem cru- cis.

*Le Christ s'est fait pour nous obéissant jusqu'à la mort.  
Et la mort de la croix.*

*Après l'Antienne **Christus factus est**, on dit le **Pater noster** entièrement en silence.  
On ajoute, sans dire *Orémus*, l'oraison suivante :*

Réspice, quæsumus Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis sub-íre torméntum :

*Nous vous prions, Seigneur, de regarder en pitié votre famille, pour laquelle notre Seigneur JésusChrist n'a point refusé de se livrer entre les mains des méchants, et de souffrir le supplice de la croix ;*

On récite ensuite la conclusion :

Qui tecum vivit et regnat...

*Lui qui vit et règne avec vous...*

*On fait ensuite grand bruit (symbole qui figure le désordre de la nature à la mort du Sauveur, Lumière du monde.). Puis, tous se lèvent et se retirent.*